

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 45 (1919)  
**Heft:** 15  
  
**Artikel:** Von der Wiedergutmachung  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-452251>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Kundschauverliches

Wir, allzumal Sünder, sollten anfangs April im Schnee und Gefoltsch, statt im nicht aufzu-treibenden Kohlen-Sack und der gleichfalls man-gelnden Äsche gehörig Buße tun; aber wir merkten's nicht und schimpfen bloß, weil der knietiefe Schnee für die Autos fein weggefeigt war, auf den Passantenweglein und Mitbürgersteigen schön liegen gelassen wurde, statt ihn behördlicherseits zu rationieren. Mit unheimlichen Schritten naht die Großbürgerrevolution; wer sie, wenn's so weit ist, infolge Kurzsichtigkeit übersehen sollte, wird froh sein, sie wenigstens im Weichbild Zürichs als grellrote Plakatteufel an die Wand gemalt gewöhnt zu haben. Wer die Wahlen hat, hat die Qualen und muß sie obendrein mit ärztlichen Magenbeschwerden bezahlen. Es ist schon schäuli-schauerhaft, was alles hienieden im Helvetierland gewöhnt wird; war da kürzlich gar im Tagblät-terwald zu lesen, daß „das Restaurant St. Annahof“ einen neuen Direktor „gewählt“ habe. („Guten Morgen, Herr Sisler!“) Ob da sämtliche Bier- und Wasserjünger auch ihren Stimmzettel ab-gegeben haben? Daß aber trotzdem die grauig-laufige Revolution kommt, geht schon aus der Tatsache hervor, daß in einem Kaffeehaus der an-sonst als „frumb“ verschrienen Waren-Mußer-Stadt Basel ein Orchesterdirigent kapellmeister darf, der auf den heute noch seltenen, morgen aber viel-leicht schon obligatorischen Rufnamen „Rivo-luzio“ hört. (Hört! Hört!) In Ungarns bol-schewistisch verfeuchter Hauptstadt, die sich, weil sie die Pest immer noch nicht geholt hat, selber Pest nennt, floriert der Eiermärkt wie noch nie. Statt Borstenvieh, womit nicht der sich zur Ruhe setzende Münchner Bürgermeister Borcht gemeint ist, und statt Schweinespeck gibt's nlg als Eier. Die neue Ungarner Regierungsmannschaft hat sich denn auch bereits an den Schweizer Bundesrat zu Händen des Bauernheiles Dr. Laurentius gewendet, um das Rezept zu einem volkstüm-lichen „Eierflüßel mit Tanj“ auf dem Erschleim-weg zu bekommen. Vielleicht gelingt es dann, das aufgeregte Magarenöcklein, dessen gegen-

wärtiges Glend sich im täglichen Verzehr — neues, zum Patent angemeldetes Wort! — von 1 1/2 Millionen Spiegelelern ohni öppls als Paprika widerpiegelt, zu beschwichtigen. Der Knabe Karl, der den Wienern anfang, fürchterlich zu werden und mit andern Wiener Kindern in die Schweizer-sommerfrische geschickt wurde, soll, als er am Korschadergestade landete, eine frappante Ähn-lichkeit mit Julius Caesar an den Tag gelegt haben. Er kam, sah und — sagte bloß: „Dös halt i nöi aus! Auf nach Locarnio-Campione — a Millionderl, wenn's grünte täst, war nei ohne!“ Der Knapp satzte ihm von „däne“ ein Kof, das, in der Nähe befehen, ein sogenanntes elektrobieh-ziertes Dampfrof war — und Kof und Keiler sah man vorläufig niemals wieder! Wilhelms, des Schlechtberatenen, ungeratener Sohn gleichen Namens, dessen Hemdengarnitur die klassische Devise „Immer feste druff!“ in Goldstickerei auf-weist, hat sich mit Erich, dem einst allmächtigen Ludendorff, vertäubt, überworfen, zerkriegt. Die beiden Kampfhähne machen allerlei Schnecken-tänz, daß die Sedern nur so herumfliegen, wo-durch wieder andere Sedern wieder etwas zu skriben haben.

„Kalt's Müü!“ möchte man dem Jüngeling, der mit Szepter und Kronen spielte und in St. Morz und Moritz schlittelte, zurufen, aber so eines schickt sich eben nicht für alle, die nicht alle wer-den. Es ist für alle Zeit, in diesen wohltempe-rierten Tagen vor dem großen Kladderadatsch, wo selbst Vater Greulich sich, mit Band- und Fußgranaten ausgerüstet, blicken lassen wird, Buße zu tun. Ein Mann in Cortailod, wo bekanntlich der Teufels- oder Bolschewiki-Wein wächst, hat zu dem Snecke einen neuen Gott erfunden. In einem Inzerat der „N. S. Z.“ beschwört er uns: „Da Vorrat beschränkt ist, wird gebetet zu Eilen!“ —

Also beten wir zu Gott Eilen, er möge ge-fälligst dafür sorgen, daß hinfüro nicht nur der Cortailod-Vorrat, sondern auch die Verlautbarung gewisser Inzerataufgeber nicht so — „beschränkt“ ausfallen möge. Sela!

## Von der Wiedergutmachung

Stockholm, 2. April. „Dem schwedischen Roten Kreuz wurde durch die Entente unter-sagt, 5 Tonnen Leinen für Krankenzwecke nach Deutschland ausführen zu dürfen.“  
Frankf., Ztg.

Die im Kreuzeszeichen siegen,  
Vom vielfarbigem Verband,  
Strafen Deutsche im Erliegen  
Und in Hungertyphusschauern,  
Dass sie — ohne Heilverband —  
Jetzt in — Sack und Nessel trauern! *ki*

## Nachklang vom Streikprozeß

Den Stein der Weisen hat man immer noch nicht gefunden, aber seit dem Landesstreikprozeß hat man gefunden, daß der Sarbstein zu den Weisen zu rechnen sei.

## Eigentümlichkeit

Der Staatsankläger der großen Landesverrats-prozesse in Paris ist Mort-ne! — Geo U.

## Kenn-Bericht

Der sensationelle Match zwischen den berühmten Stuten

„Entente“ und „Sentraleuropa“

endete gegen jede Erwartung. —

„Sentraleuropa“ führte mit mehreren Längen und bewahrte, trotz zahlreicher Fehler, die Spitze bis zum großen Graben. Hier war sie völlig er-schöpft und „Entente“ nahm mit Autorität die Führung. Sie schien spielend leicht zu gewinnen, als sie einige Meter vom Ziel ausbrach. In die richtige Bahn von ihrem ausgezeichneten Jockey Willson zurückgebracht, konnte sie den Gewinn-pfosten nicht in der reglementmäßigen Zeit paß-fieren. Ihre Gegnerin war unterwegs „reflös“ zusammengebrochen. Der Match wurde somit Null erklärt, sämtliche Gelder aber als ver-loren angesehen!

Luzern, 6. April 1919.

Geo U.

**Rendezvous**  
der vornehmen  
**Gesellschaft!**  
Eigene Konditorei!

# Grand Café Odeon

B. May & Sohn.

Nach Schluss der  
**Theater:**  
Reichhaltig kaltes  
Buffet!  
Exquisite Weine.

**Grand Cinema**  
**LICHTBÜHNE**  
Telephon **Badenerstr. 18** Sehn. 5948

Vom 10. bis inkl. 13. April 1919  
Wochentags 7—11 Uhr. Samstag u. Sonntag 2—11 Uhr.  
6 Akte **Erstaufführung** 6 Akte  
NEU! Detektiv- und Kriminal-Roman **NEU!**

**Der Weg, der  
zur Verdammnis führt**  
oder:  
**Die Mädchenhändler von Paris!!**  
**Das Schicksal der Aenne Wolter!**  
von JULIUS STERNHEIM.  
In der Hauptrolle: CHARLOTTE BÖCKLIN.

Dieses gewaltige Filmwerk steht unter dem  
Protektorat des Comité zur internationalen  
Bekämpfung des Mädchenhandels.

Eigene Hauskapelle.

**Café-Cabaret Luxemburg** Limmatquai 22  
**ZÜRICH 1**  
Tägl. **Künstler-Konzerte** von 4—6 1/2 u. 8—11 Uhr.  
**Cabaret-Vorstellung** jeden Donnerstag,  
Freitag, Samstag und Sonntag um 8 1/2 Uhr. 1939  
Sonntags **Matinée** um 4 Uhr, bei reduzierten Preisen.

**Restaurant zum „Neuenburgerhof“**  
**Schoffelgasse 10 — Zürich 1**  
Altbekanntes, heimeliges Verkehrslokal. Spezialität in Neuen-  
burger, Veltliner, nebst prima Land- und Flaschenweinen.  
Es empfiehlt sich **Frau Hug**

## Grand-Café Astoria

Peterstr.-Bahnhofstr. :: ZÜRICH 1 :: A. Töndury & Co.

Größtes Caféhaus und  
erstklass. Familien-Café der **Schweiz**  
Englische und französische Billards

**Täglich nachmittags und abends**  
**Künsiler-Konzerte!**

**Restaurant zur „Harmonie“**  
Zürich 6, Sonneggstr. 47. ff. offene Land- u. Flaschen-  
weine, ff. Bier. Höfl. empfiehlt sich **Frl. Jos. Berta Jäger.**

**Blaue Fahne** ZÜRICH 1  
Münstergasse  
Prima Rheinfelder Feldschlösschen-Bier  
Größter u. schönster Biergarten Zürichs  
Täglich Konzert 1871 Erstklassiges Orchester

**Casino Tiefenbrunnen**  
Tramhaltestelle: Hornegg-Seefeldstrasse, Zürich 8.  
Grosse und kleinere Säle für  
Vereins- und Familienanlässe.  
Schöne, gedeckte Kegelbahn. — Billards.  
Höfl. empfiehlt sich 1916 **Franz Kugler.**

**Café-Restaurant Mühlegasse**  
ZÜRICH 1 1877  
Ecke Zähringerplatz — Ecke Mühlegasse  
la reale Land- u. Flaschenweine, ff. Uetliberg-Bier  
**Kleines Vereinslokal**  
Höfl. empfiehlt sich **Frau Wwe. Baumgartner.**

**Café Schlauch**  
Obere Zäune, Zürich 1, Münsterg. 20  
**Rotkuppchen im Walde**  
Sehenswürdigkeit Zürichs. Höfl. empfiehlt sich  
1932 **Faesch-Egli.**